



# EDITOS

L'A.B.C. vivante, son collectif, son conseil d'administration, ses adhérents militants, généreux, sincères, constituent un lieu où se trouve l'incalculable. Dans l'incalculable, il y a le plaisir, le charme, la grâce, la gratuité, le temps perdu, l'amitié et les conditions de possibilité du bonheur.

C'est un peu de cette aventure, de ces instants uniques éclairés de plaisirs, de coups de cœur et de convivialité que j'ai envie de vous faire partager avec notre saison 2017-2018.

Fragilité et stabilité, constance et découverte, sédentarité et aventure, voilà notre plaquette.

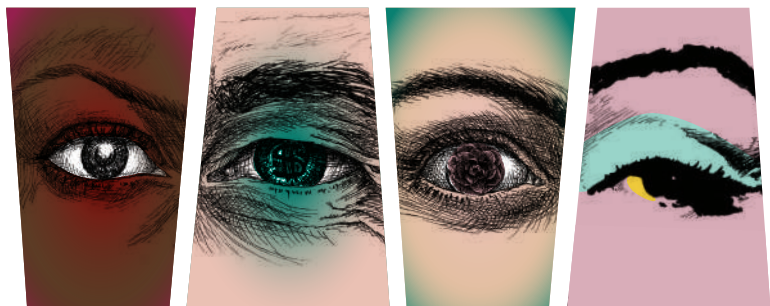
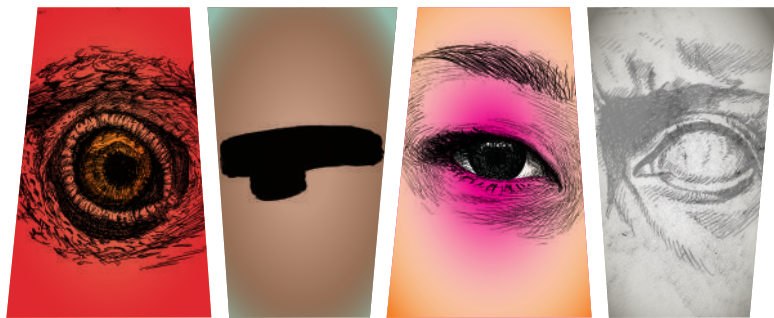
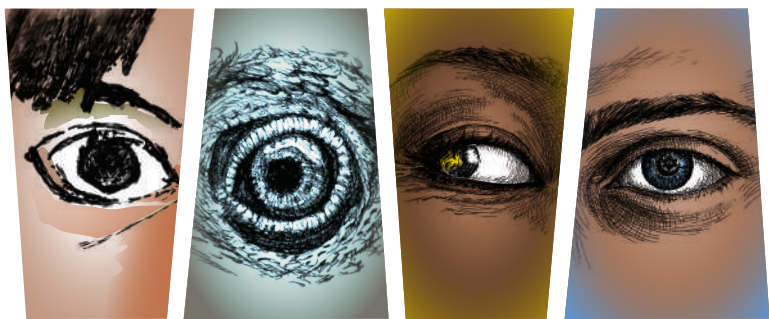
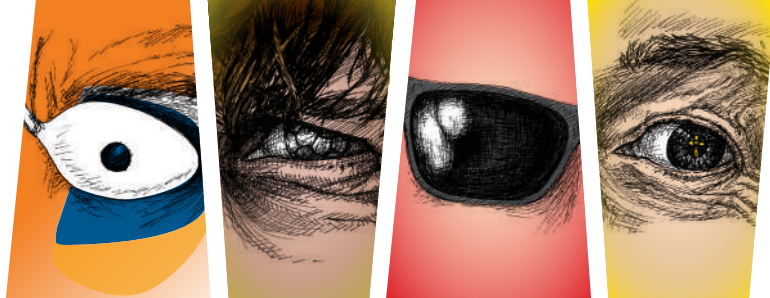
Une A.B.C. vivante, n'est-ce pas l'expression accomplie de cette contradiction entre une forme du raisonnable et le vertige du rêve jusqu'à l'utopie ?

Claude Karoubi



Voici que s'ouvre le troisième volet de notre projet A.B.C., *éveilleuse de curiosité...* une saison que nous avons conçue comme un dialogue entre des artistes et nous, habitants de la région. Vous connaissez probablement déjà certains d'entre eux : Yannick Jaulin, André Manoukian, Robin Renucci, Thomas Jolly, des artistes poètes, sensuels, authentiques. Ils éclairent notre réflexion et nos soirées avec tendresse et humour. Nous avons aussi cherché les découvertes, nous imposant d'être curieux, toujours... de nombreux projets internationaux sont invités, parmi eux l'incontournable et majestueux *Chotto Desh*, le surprenant *Poyo rojo* argentin ou le blues inspiré de Ms Nickki. Enfin, laissez-vous surprendre par les propositions artistiques insolites que nous avons conviées : elles sont nombreuses et réveillent les consciences, taquinent les émotions... Toutes ont une place légitime égale dans cette saison. Picasso disait que « l'art lave notre âme de la poussière du quotidien ». C'est parce que nous partageons cette conviction que nous remercions tous les artistes qui partagent notre saison : merci pour la respiration, la délicatesse, l'intelligence vitales que vous nous apportez.

Le Collectif de l'A.B.C



# L'ADHÉSION MILITANTE

## L'adhésion militante ou comment soutenir le projet culturel de l'A.B.C. et contribuer à la vie associative.

L'A.B.C. est une association loi 1901. Comme toute association, elle fonctionne avec des adhérents, parmi lesquels sont élus les administrateurs bénévoles, volontaires pour être membres du bureau et du conseil d'administration. L'adhésion est donc obligatoire pour participer à la vie de l'association et aux décisions qui sont prises la concernant, notamment lors de l'Assemblée Générale qui a lieu une fois par an, au mois de juin.



L'adhésion donne aussi droit à quelques bonus :

- Assister à la soirée de présentation de saison exclusivement réservée aux adhérents
- Participer gratuitement aux Afterworks (p. 6-7)
- Accéder aux randonnées pédestres (p. 4)
- Bénéficier d'invitations lors de certains événements organisés par l'A.B.C. (ateliers avec les Tréteaux de France)
- Bénéficier de tarifs préférentiels lors du festival *À pas contés* et chez nos partenaires
- Pour les volontaires disponibles, pouvoir s'impliquer dans la vie de l'association aux côtés des salariés lors d'actions ponctuelles, et plus largement, contribuer à la vie culturelle de la cité.

## LA TÊTE ET LES JAMBES : LES RANDONNÉES PÉDESTRES

Organisées en différents groupes de marche, les randonnées pédestres vous proposent de partir à la découverte du patrimoine rural de Bourgogne.

> **Les mardis marches courtes** (parcours de 9 à 12 km) : marches avec Jean-Paul Daudin et Gérard Antoine.

**marches longues** (parcours de 18 à 22 km) avec Alain Challéat, Chantal Chatelain, Gabriel Dumontet, Michel Durant, Claude Humbert, Jean-Yves Jacquetton, Jeanine Martinez, Brigitte Saurin, Bertrand Traverse

> **Les dimanches** (parcours de 18 à 22 km) : marches avec Chantal Chatelain, Colette Girard, Cécile May, Brigitte Saurin.

*La carte d'adhésion vous permet d'intégrer tous les groupes de marche.*

> **Le pique-nique annuel** en mai (*date et lieu précisés ultérieurement*)

Les programmes détaillés sont à votre disposition dans le hall de l'A.B.C., 4 passage Darcy et sur le site [abcdijon.org](http://abcdijon.org). Ils sont mis à jour tous les trimestres.

*Prévoir chaussures et vêtements adéquats.*





## 4 **ADHÉSION | RANDONNÉES**

### 6>7 **AFTERWORKS**

### 8>9 **EXPOSITIONS**

## 10>54 **UNE SAISON DE SPECTACLES**

- 10>11 **Le Monologue du gardien de but** | Compagnie SF
- 12>13 **Beaucoup de bruit pour rien** | 26000 couverts
- 14>15 **Comme vider la mer avec une cuiller** | Yannick Jaulin
- 16>17 **Soirée Frissons** | Théâtre de la Licorne | Orchestre Dijon Bourgogne
- 18>19 **La route de la soie** | Orchestre Dijon Bourgogne | Etienne Meyer
- 20>21 **Lachès - Sur le courage** | Tréteaux de France - Grégoire Ingold
- 22>23 **Dick Annegarn**
- 24>25 **Chotto Desh** | Akram Khan Company
- 26>27 **J'habitais une petite maison sans grâce, j'aimais le boudin** | Collectif Travaux Publics
- 28>29 **China Moses & André Manoukian**
- 30>31 **Romulus le Grand** | Compagnie du Bonhomme
- 32>33 **Un Poyo Rojo - teatro fisico** | Hermes Gaido
- 34>35 **18<sup>e</sup> festival À pas contés**
- 36>37 **Traviata - Vous méritez un avenir meilleur** | Le Théâtre de l'Incrédule
- 38>39 **Le menteur** | Théâtre en pierres dorées
- 40>41 **Arlequin poli par l'amour** | La Piccola Familia
- 42>43 **Chambre noire** | Plexus Polaire
- 44>45 **Soirée Cabaret | Cabaret Picasso - Le bateau-lavoir** | Reinhardt Wagner
- 46>47 **Ms Nickki & The Memphis Soul Connection**
- 48>49 **L'Avaleur** | Tréteaux de France
- 50>51 **Marco Polo et l'hirondelle du Khan** | Eric Bouvron
- 52>53 **We love Arabs** | Hillel Kogan
- 54 **4<sup>e</sup> festival Rendez-vous tréteaux**

## 55 **COMPAGNIES DE RÉGION**

## 56>60 **INFORMATIONS PRATIQUES**

- 56 > 57 **Adhésion, abonnements et tarifs**
- 58 **Adresses et accessibilité**
- 59 **L'Équipe**
- 60 **Partenaires, mécènes**

des conférences-discussions en toute intimité à 18h à l'A.B.C.\*

Accès prioritaire et gratuit pour les adhérents, \*sauf mention contraire

## PAR LE TROU DE LA SERRURE : ÉCRITS LIBERTINS DES LUMIÈRES

jeudi 12 octobre

Pierre Bodineau

Bien des écrivains et des artistes écrivent des pièces en vers ou en prose qui célèbrent l'amour. Du roman léger au conte pseudo-philosophique, ces travaux sont souvent illustrés par des estampes et dessins : cela correspond au goût d'un public aristocratique et populaire ainsi qu'à l'évolution d'une société qui, de la Régence à la Révolution, revendique toutes les libertés, celles du corps comme celles de l'esprit.

## BOIRE EN CHANTANT

jeudi 22 mars - 18h30  
Maison de Marsannay

Claude Karoubi

Souvent, la musique et le chant ont accompagné et accompagnent la dégustation du vin. Cette présentation propose un panorama chronologique, non exhaustif, à résonance sensorielle, de ce mariage, à travers l'histoire, de l'Antiquité à nos jours.

Extraits musicaux : Elvis Presley, Otis Redding, Brassens, Carmina burana, Roland de Lassus, la Madelon. durée | 30 mn

## CYCLE « HISTOIRE DU THÉÂTRE »

Josiane Murat

## LE THÉÂTRE AU DÉBUT DU XVII<sup>ÈME</sup> SIÈCLE

jeudi 11 janvier

Le théâtre à la française se met en place. Il devient, sous l'impulsion de Richelieu et avec l'émergence de grands dramaturges (Corneille), un art fréquentable avant de devenir l'art noble par excellence.

## L'ART DE LA MARIONNETTE

mardi 13 mars

La marionnette, inventive, multiforme, est sortie du castelet des enfants pour conquérir au cours du XX<sup>ème</sup> siècle, surtout dans la seconde moitié, sa place au théâtre.

## CYCLE « HISTOIRE ET FAITS DIVERS »

Pierre Bodineau

## LE RADEAU DE LA MÉDUSE

jeudi 9 novembre

Ce naufrage survenu en 1815 au large des côtes africaines, dont le peintre Géricault tirera un tableau saisissant, est un puissant révélateur à la fois des changements politiques au début du XIX<sup>ème</sup> siècle, du rôle des artistes dans la prise de conscience de l'actualité et des comportements humains dans les situations désespérées.

## LES SCANDALES FINANCIERS DE LA TROISIÈME RÉPUBLIQUE

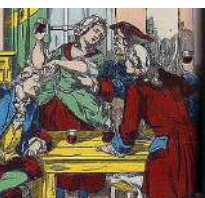
jeudi 7 décembre

A travers l'analyse de certains de ces scandales (affaire de Panama, krach de l'Union générale, Affaire Stavisky et du conseiller Prince découvert mort près de Dijon), nous tenterons de montrer les ingrédients que l'on retrouve dans ces affaires qui ont parfois fait trembler la République.

## LES GALANTRIES PRÉSIDENTIELLES

jeudi 14 décembre

On oppose souvent la République vertueuse aux frasques supposées des monarches passés. Heureusement, les présidents sont des hommes « normaux », certains plus que d'autres ! Et l'Elysée fut, il y a longtemps, la demeure de Madame de Pompadour, dont le buste trône encore dans un des salons. Les amours présidentielles peuvent s'épanouir aussi dans le cadre conjugal !



# WORKS

## CYCLE « UN SIÈCLE, UNE QUESTION »

Pierre Bodineau

### LA FRANCE A-T'ELLE RATÉ LA RÉVOLUTION INDUSTRIELLE ?

jeudi 25 janvier

Historiens et économistes s'accordent sur le constat d'une difficulté pour la France de suivre l'exemple de la Grande-Bretagne et d'autres puissances pour développer commerce et industrie. Au-delà des raisons connues de ce retard, n'y a-t-il pas d'autres motifs plus profonds, (qui se font encore sentir aujourd'hui), à cette réticence des Français à une véritable « culture entrepreneuriale » ?

### LES TRENTE GLORIEUSES : MYTHE OU RÉALITÉ ?

jeudi 29 mars

On continue, un demi-siècle après, de célébrer ces trente années, qui suivent la Libération après la Seconde Guerre Mondiale, dans lesquelles le pays connut une croissance exceptionnelle et réalisa des réformes importantes. La « crise » aurait mis fin à cet âge d'or que l'on rêve de voir revenir. Mais le monde a changé...

### L'ÉTAT, LES JEUX ET LE HASARD : UNE HISTOIRE IMMORALE ?

jeudi 3 mai

La création du loto et de la Française des Jeux, à la fin du XX<sup>ème</sup> siècle, marque une nouvelle époque des relations entre l'Etat, le jeu et le hasard. Comment l'Etat peut-il contribuer à favoriser un vice reconnu et condamné par la morale ? Mais faut-il rendre la morale obligatoire ?

## CYCLE « ART CONTEMPORAIN »

Bernard Verset

### L'ART CONTEMPORAIN... EST-CE SI DIFFICILE À COMPRENDRE ?

mardi 5 décembre

Tout a été « contemporain » à un moment donné, depuis les dessins préhistoriques des grottes de Lascaux, jusqu'aux toiles lacérées de Lucio Fontana ou aux installations faites d'objets de la vie quotidienne. De façon générale, l'art contemporain désigne l'ensemble des œuvres produites depuis 1945 à nos jours et ce, quels qu'en soient le style et la pratique esthétique.

### ART CONTEMPORAIN ET... ESTHÉTIQUE

mardi 12 décembre

Pour beaucoup de monde, l'art doit être beau (notion relative et personnelle), être le fruit d'un savoir-faire et d'un long travail ; il doit procurer une émotion. Ce n'est pas toujours le cas avec l'art contemporain et ce n'est d'ailleurs pas ce que recherchent les artistes de ce courant. On peut alors se demander si un objet banal peut devenir une œuvre d'art.

### ANDY WARHOL

jeudi 15 mars

De tous les artistes se situant dans le courant du Pop Art, Andy Warhol est peut-être le plus connu et le plus aisé à identifier. Les personnages qu'il a représentés en sérigraphie comme Mao, Marilyn Monroe ou Liz Taylor (pour ne citer que les plus emblématiques) ont certainement participé à sa renommée. Des objets quotidiens comme des boîtes de pâtes ou des bouteilles d'une boisson très sucrée sont devenus des icônes du Pop Art.



# EXPOS

Entrée libre  
du mardi au samedi de 13h à 18h | Hall de l'A.B.C.

## *Abysses* Muriel Carpentier

du 7 septembre au 4 novembre  
Vernissage jeudi 7 septembre | 18h



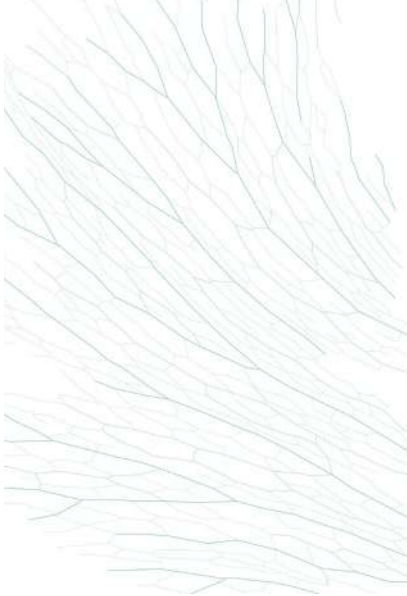
## *Permanent Marker #4* Diplômé ENSA Dijon [www.ensa-dijon.fr](http://www.ensa-dijon.fr)

du 23 novembre au 27 janvier  
Vernissage jeudi 23 novembre | 18h

ENSA    D  
ART    I  
&    J  
DESIGN    O  
N



# SITUATIONS



## *Cycles en kits II*

Lucie Douriaud

du 8 mars au 28 avril

Vernissage jeudi 8 mars | 18h



## *COD Complément d'Objet Direct*

Alice Bidault & Vincent Gallais

du 17 mai au 7 juillet

Vernissage jeudi 17 mai | 18h

# LE MONOLOGUE DU GARDIEN DE BUT

## Coup d'envoi

*théâtre pour terrain de foot*

Finale de la coupe du monde 2017<sup>1</sup>... après Fabien Barthez, Joël Bats et Hugo Lloris, voilà Sébastien Foutoyet, sélectionné dans l'Equipe de France. Et pour nous, la formidable envie de faire sa connaissance, de regarder évoluer cet athlète hors pair qui propose de nous aider à répondre à cette épineuse question : « mais enfin, que fait le gardien de but lorsque tout le monde regarde de l'autre côté du terrain ? »

Confortablement installés sur des gradins disposés dans la surface de réparation, juste avant le point de pénalty, bien en face des cages, nous découvrons ce personnage à mi-chemin entre le clown et le sportif de haut niveau, le poète et le joueur de football de l'équipe nationale, sur le point de devenir le héros d'un match inoubliable...

« 26<sup>ème</sup> minute : je m'ennuie.

28<sup>ème</sup> minute : je mangerais bien une entrecôte moi.

74<sup>ème</sup> minute : j'ai l'impression qu'il va faire de plus en plus froid [...]

Je ne crôle pas, je suis debout et je mourrais s'il le faut »

<sup>1</sup> De manière inattendue, elle aura lieu stade Louison Bobet à Dijon, un an avant celle qui doit être accueillie par la Russie... Cela en fait un événement très exceptionnel !

Compagnie SF

Ecriture, jeu et mise en scène : Sébastien Foutoyet | Aide à l'écriture : Julien Colombet | Technique : Boa Passajou ou Nicolas Jarry

Partenaires et soutiens : Le député M. Laurent Grandguillaume, le Conseil Régional de Bourgogne Franche-Comté, la Ville de Dijon, le Centre culturel l'Abreuvoir de Salives et le Pays Seine-et-Tilles.



© Jérôme Gaillard

## CONVERSATIONS

Dès 18h, toute l'équipe de l'A.B.C. se tient à la disposition des « supporters » pour échanger librement : une manière plus personnelle d'entrer dans la programmation pour en découvrir quelques ressorts cachés...

durée | 1h environ

# Photocall

19<sup>H</sup>

JUIN  
mardi 13

ESPACE LOUISON-BOBET - DIJON



**ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION**

# BEAUCOUP DE BRUIT POUR DE SHAKESPEARE

## Vous avez dit classique...?

théâtre

Les 26000 tracent depuis 15 ans un itinéraire artistique singulier et installent le théâtre là où on ne l'attend pas, touchent le spectateur qui s'ignore, détournent le regard et décalent le quotidien. Ils font des farces pour mieux s'emparer du sacré et bousculent joyeusement la routine.

Étonnant virage, après la rue, les voilà qui entrent en salle et s'attaquent au monument du théâtre : Shakespeare !

Ils nous présentent leur interprétation de cette tragi-comédie de Cour peu connue en France, aux dialogues vifs et spirituels, mais sur laquelle planent la mélancolie et l'ironie.

Autour de cette trame romanesque pleine d'histoires d'amour contrariées, les 26000 déboulonnent et bricolent le mythe, questionnant, toujours avec humour, le sens du théâtre dans une adaptation qui, à coup sûr, n'aura rien de classique.

« Attention, spectacle irracontable... et très recommandable. La troupe des 26000 couverts – une des compagnies de théâtre de rue les plus créatives de France – ne pouvait certes pas mettre Shakespeare en scène de manière classique. [...] A leur manière, légère et futée, les 26000 couverts brouillent les repères [...]. C'est bien vu. Et très drôle. » F. Darge – Le Monde

26000 couverts

D'après *Beaucoup de bruit pour rien* de William Shakespeare

Mise en scène : Philippe Péhenn

Avec : Karine Abela (Béatrice, un Cadavre), Christophe Arnulf (Benedict, Verjus, un Cadavre), Romain Bélanger (Don Pedro), Sébastien Chabane (Conrad, Frère Francis, Le Messager, un Vigile, un Cadavre), Servane Deschamps (un Cadavre), Pierre Dumur (Antonio, Borachio, un Cadavre), Olivier Dureuil (Claudio, Cornouille), Anne-Gaëlle Jourdain (Hero), Florence Nicolle (Ursula, un Cadavre), Philippe Nicolle (un Cadavre), Emmanuelle Veïn (The Voice), Valérie Vériel (Margaret, un Cadavre), Jacques Ville (Leonato, Don Jean)

Direction technique et construction : Alexandre Diaz, Michel Mugnier

Costumes : Camille Perreau

Coproductions : Scènes du Jura (Lons le Saunier) – Pronomade(s) en Haute-Garonne – Chalon dans la Rue (Chalon-sur-Saône) – Le Parapluie/Eclat (Aurillac) – Le Fourneau (Brest) – Lieux Publics (Marseille) – L'Atelier 231/Vivacité (Sotteville-lès-Rouen) | Avec le soutien de : Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles - Ministère de la Culture, DRAC Bourgogne Franche-Comté, Ville de Dijon, Conseil Régional de Bourgogne Franche-Comté et le Boulon (Vieux Condé).



© Abdoul Aziz Soumaila

\*relâche lundi 18 septembre

durée | 1h30

RIEN

SEPTEMBRE

20<sup>H</sup>

jeudi 14 >

dimanche 24\*

HALLE 38 - DIJON



## TARIFS

plein tarif 16 €

réduit 13 €

carte culture 5,5 €

# COMME VIDER LA MER AVEC UNE CUILLER

## Conteur divin

théâtre

« *Mais comment avons-nous fait cela ? Comment avons-nous pu vider la mer ?* » Nietzsche, *Le gai savoir*

Comment le récit religieux continue-t-il de façonner notre quotidien ? Yannick Jaulin, connu pour porter l'art du conte sur les plateaux de théâtre avec humour et délicatesse, propose une version très personnelle des histoires des religions, non pas doctrinaire, mais en homme de son temps qui saisit dans les différents mythes et récits des trois religions du Livre des résonnances actuelles. La musique de Morgane Houdemont, au violon, accompagne la pensée du conteur qui passe de la coiffeuse Dalila et son garçon Samson, aux rasta de Bob Marley et à un récit personnel parfois teinté de patois vendéen, sa marque de fabrique.

« *Devant un tableau de l'Annonciation, le beau parleur de la Saintonge raconte, avec son bagout coutumier, une suite d'histoires saintes, de contes mythologiques, toutes ces croyances dont nous sommes les héritiers. [...] L'acteur s'impose, magnifique, généreux, caustique, jovial, émouvant aussi.* » *Télérama*, mars 2016.

Auteur et interprète : Yannick Jaulin

Mise en scène et dramaturgie : Matthieu Roy

Composition musicale : Morgane Houdemont | Violoniste : Morgane Houdemont ou Julie Mellaert | Assistante à l'écriture et à la mise en scène : Valérie Puech | Création lumières : Guillaume Suzenet | Création son : Jean-Bertrand André et Fabien Girard | Costumes : Noémie Edell | Régie générale : Laurent Jaulin | Régie lumières : Guillaume Suzenet ou Fabrice Vetault | Production et administration : Olivier Allemand

Production : Le Beau Monde ? Compagnie Yannick Jaulin

Coproductions : La Coursive, scène nationale La Rochelle ; Théâtre L'Aire Libre – Centre de Production des Paroles Contemporaines, Saint Jacques de la Lande ; les Treize Arches, scène conventionnée de Brive ; l'Avant Seine / Théâtre de Colombes ; MC2: Grenoble ; la Grange Dimière – Théâtre de Fresnes ; Astérios Spectacles. | Le décor a été fabriqué par les ateliers du Moulin du Roc, scène nationale de Niort | Avec la participation artistique de l'ENSATT. | Le Beau Monde ? Compagnie Yannick Jaulin est conventionnée par le Ministère de la Culture DRAC Aquitaine-Limousin-Poitou-Charentes, la Région Aquitaine-Limousin-Poitou-Charentes et le Département des Deux-Sèvres. | Spectacle créé le 13 janvier 2015 à La Coursive, scène nationale de La Rochelle | Avec le soutien de La Touline, Azay-sur-Cher ; Les Wagons, Saint Branches ; Le petit Théâtre des Balcons, Ferrière-Larçon ; La Grange Théâtre de Vaugarni, Pont-de-Ruan ; Festival au Village, Brioux sur Boutonne ; Le Nombriil du Monde, Pougne-Hérisson ; le Pays de Chantonnay.

© Hervé Jolly

 **RENCONTRE À CHAUD** à l'issue de la représentation  
Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

durée | 1h15



OCTOBRE  
mercredi 11

20<sup>H</sup>

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



**TARIFS**

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# SOIRÉE FRISONS

## Trois spectacles qui ne manquent pas de piquant

théâtre & musique

Si comédiens et musiciens cultivent l'humour (noir) au cours de cette soirée hors-norme, c'est pour mieux présenter des œuvres artistiques singulières, aux signatures visuelles et musicales délicieusement dérangeantes.

### *Sweet home, sans états d'âme*

Elle, chaussures à talon et chignon blond platine, pourrait être la sœur de Norman Bates. Son rêve absurde et furieux, élaboré dans une cuisine infernale, la conduit à désirer être la seule habitante d'un immeuble banal. Elle ne reculera devant rien pour provoquer l'exode ou la disparition de ses voisins et conquérir ce qui doit être son royaume-rien-qu'à-elle.

« *Cet univers radical résonne fort dans les consciences spectatrices, comme l'évocation sans sourdine, juste et trash, du timbre sec de nos relations quotidiennes* » Politis, mai 2016

**Concert *Mystère*** avec les cordes de l'Orchestre Dijon Bourgogne

### *Macbêtes, Les nuits tragiques*

Ce spectacle est une reprise, à la demande du Théâtre de Bussang, d'une création plus ancienne qui avait été inspirée par Ceausescu. La metteuse en scène Claire Dancoisne, constate que « *malheureusement, il n'a pas pris une ride* ».

Avides d'un pouvoir qu'ils ont usurpé et voudraient éternel, Macbêtes et sa femme Lady M, un couple de tyrans despotiques et aveugles, règnent sur un peuple d'insectes dont ils se repaissent.

« *Claire Dancoisne a tiré de son Macbeth une petite forme d'une efficacité impressionnante, dont l'humeur accentue la noirceur.* » Politis, août 1998.

Théâtre de la Licorne

### *Sweet Home - Sans états d'âme*

Texte d'Arthur Lefebvre

Mise en scène et scénographie : Claire Dancoisne

Regard artistique : Marie Liagre

Avec : Rita Tchenko

Création musicale Maxence Vandeveldel | Création des objets Maarten

Janssens, Olivier Sion | Peintures : Chicken | Création de la toile de fond :

Detlef Runge | Construction des décors : Alex Hermann | Création

costume : Anne Bothuon

### *Macbêtes - Les nuits tragiques*

Texte d'Arthur Lefebvre d'après *Macbeth* de Shakespeare

Mise en scène et scénographie : Claire Dancoisne

Avec : Rita Tchenko, Maxence Vandeveldel et des insectes pour partenaires

Création des objets : Patrick Smith, avec l'aide d'Olivier Sion | Création

costumes : Catherine Lefebvre | Fabrication costumes : Anne Bothuon

| Musique originale : Maxence Vandeveldel

Orchestre Dijon Bourgogne

Production Théâtre La Licorne | Coproduction Scène nationale Évreux Louviers | Avec le soutien du Conseil Départemental du Pas-de-Calais | Remerciements au Bateau Feu - scène nationale de Dunkerque, au Channel - scène nationale de Calais et à la Maison Folie de Moulins - Lille.

L'Orchestre Dijon Bourgogne est conventionné par la Ville de Dijon, la Région Bourgogne Franche-Comté, le Ministère de la culture et de la communication - DRAC Bourgogne Franche-Comté et le Conseil Départemental de Côte d'Or.

durée | 3h environ avec entractes (50mn+30mn+35mn)

En partenariat avec :



© Christophe Loiseau



OCTOBRE

20<sup>H</sup>

mardi 17

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



➔ **RENCONTRE À CHAUD** à l'issue de la soirée  
Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

**TARIFS**  
plein tarif 35 €  
réduit 25 €  
carte culture 5,5 €

# LA ROUTE DE LA SOIE

## Mélange d'Orient et d'Occident

concert famille

Erhu... instrument au nom évocateur d'un autre temps et d'un autre monde.

Ce violon millénaire chinois et le violoncelle, que l'on compare volontiers à la voix humaine, ont en commun cette délicatesse du jeu et des nuances ainsi que la poésie tantôt mélancolique tantôt enjouée de leurs mélodies.

Ce sont Yan Li, virtuose chinoise du erhu, et Atsushi Sakai, violoncelliste, chef d'orchestre et violiste de gambe japonais de renom, qui sont les invités de l'Orchestre Dijon Bourgogne pour cette rencontre exceptionnelle sur les chemins croisés de la musique traditionnelle chinoise et de la musique classique européenne.

Etienne Meyer, musicien complet et co-directeur des Traversées Baroques, dirigera cet étonnant concert.

Chang Chen (né en 1935) & He Zhanhao (né en 1933)  
*Les amants papillons, concerto pour erhu et orchestre (1959)*

Gustav Holst (1874-1934)  
*Invocations op. 19 n°2 pour violoncelle et orchestre (1911)*

Orchestre Dijon Bourgogne  
Direction : Étienne Meyer  
Soliste Erhu : Yan Li  
Soliste violoncelle : Atsushi Sakai

L'Orchestre Dijon Bourgogne est conventionné par la Ville de Dijon, la Région Bourgogne Franche-Comté, le Ministère de la culture et de la communication – DRAC Bourgogne Franche-Comté et le Conseil Départemental de Côte d'Or.

Production :



Coréalisation : A.B.C.

© Sophia Albaric



### ATELIER PARENTS / ENFANTS

autour de la découverte du erhu et du violoncelle  
avec Yan Li et Atsushi Sakai | 16h

Entrée libre dans la limite des places disponibles.

durée | 1h15

LE D

OCTOBRE  
dimanche 22

17<sup>H</sup>30

GRAND THÉÂTRE



**TARIFS**

plein tarif 15 €  
réduit 12 €  
carte culture 5,5 €

# LACHÈS SUR LE COURAGE

## L'art de la dispute

*spectacle - débat*

Faut-il ou non éduquer la jeunesse à la pratique des armes ? Après avoir assisté à une leçon de maniement des armes, deux pères, soucieux de donner la meilleure éducation à leurs fils afin qu'ils soient dignes du nom qu'ils portent, interrogent deux illustres généraux : Nicias - heureux et éclairé - et Lachès - homme pragmatique et droit. En désaccord, ils échangent sous les yeux de Socrate invité à les départager. Mais quel est l'objet de toute éducation ? Et qu'est-ce que le courage ?

Les Tréteaux de France et le metteur en scène Grégoire Ingold, relieur théâtre et philosophie sur ce dialogue de Platon, aussi grand poète dramatique que grand philosophe.

Tréteaux de France  
D'après un dialogue de Platon  
Adaptation et mise en scène : Grégoire Ingold  
(en alternance)

Balagan Système  
Avec : Heidi Brouzeng, Jean-Luc Colin, Bounsy Luang Phinith, Brahim Tekfa, Philippe Vincenot

Tréteaux de France  
Avec : Tariq Bettahar, Bruno Cadillon, Julien Leonelli, Sylvain Méallet, Stéphanie Ruaux

Production : Tréteaux de France - Centre Dramatique National  
Coproducteur : Balagan Système - Ouvroir de Philosophie



© Olivier Pasquiers

### **ATELIER PRO ET CONTRA**

Jouer à penser ou comment épouser un point de vue qui n'est *a priori* pas le sien, avec les comédiens  
Ce jeu en équipe met en situation de défendre une position et de construire un argumentaire face à un adversaire qui soutiendra le contraire, le choix des positions étant tiré au sort.

**mardi 15 & jeudi 16 novembre | Science Po | 14h30**  
*Entrée libre dans la limite des places disponibles*

durée | 1h environ



**TARIFS**  
plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# DICK ANNEGARN

+ INGRID STRELKOFF (1<sup>ÈRE</sup> PARTIE)

## L'ami du verbe

*chanson française*

« Je voulais habiter dans un poème » Dick Annegarn

Dick Annegarn « ami du verbe » en référence au nom de l'association qu'il anime avec des amis agriculteurs dans le piémont pyrénéen, passeur de poésie et artiste indispensable, annonce ici sa dernière tournée en tant qu'« artiste de variété », tel qu'il se présente lui-même. A 64 ans, le néerlandais révélé par *Bruxelles*, conserve son humour, sa liberté de ton et continue à explorer le folk-blues teinté des sons plus pop recherché pour son vingt-deuxième album *Twist*.

Dick Annegarn « poursuit son chemin à l'écart de toute contrainte commerciale. Une fois de plus l'artiste à la diction unique nous émeut et nous amuse en même temps. *Twist*, son nouvel album est jubilatoire. Les jeux sur les mots y sont malins (...), la verve dans l'interprétation est communicative, les accompagnements acoustiques dépouillés sont constamment malicieux et ludiques... Hors des modes, hors du temps, Annegarn continue de « faire son propre truc » spontané qui rend heureux. » *La vie*, novembre 2016

1<sup>ère</sup> partie | Ingrid Strelkoff

De la voix mélancolique d'Ingrid Strelkoff, surgissent des ombres intimes, des fragments de personnages, des maisons en flammes... univers vibrants de l'interprétation de la chanteuse également comédienne.

Le duo déjà bien connu de la scène locale, Ingrid et Stéphane Mulet à la guitare, s'accompagne pour la première fois du batteur Denis Desbrières et du bassiste Maxime Formey. Ensemble, ils créent un univers contrasté et bouleversé, mélodieux et anarchique...

Dick Annegarn

Violoncelle : Olivier Koundouno

Piano / Batterie : Christophe Cravero

Cuivre : Jean Pierre Soulès

1<sup>ère</sup> partie

Chant : Ingrid Strelkoff

Guitare : Stéphane Mulet

Batterie : Denis Desbrières

Basse : Maxime Formey

Coréalisation :



### RENCONTRE D'ARTISTE

Venez échanger avec l'artiste...

samedi 25 novembre | Bibliothèque Municipale de Quetigny | 18h

Inscription au 03 80 48 86 04 ou [mediation@lavapeur.com](mailto:mediation@lavapeur.com)

durée | 1h15 + 1<sup>ère</sup> partie

**NELGA** **NOVEMBRE**  
**20<sup>H</sup>** samedi **25**

SALLE MENDÈS-FRANCE - QUETIGNY



## TARIFS

plein tarif 25 €  
abonnés Carte Vapeur 20 €  
tarif réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# CHOTTO DESH

## Coup de foudre artistique

danse

Après le succès de *Desh*, acclamé dans le monde entier, le danseur et chorégraphe Akram Khan assisté de Sue Buckmaster, revisite cette pièce autobiographique pour la concentrer sur les premières années de sa vie jusqu'à l'adolescence et l'adresser à un public familial.

*Chotto Desh*, « petite patrie » en Bengali, est à la fois un solo virtuose et un bijou poétique, qui voyage entre le Bangladesh, terre natale de ses parents, et Londres, la ville qui le voit grandir. C'est aussi un conte chorégraphique qui oscille entre les souvenirs d'un enfant en quête d'identité, qui, tel Billy Elliot, doit s'affirmer devant son père pour trouver son chemin, et l'onirisme d'un pays-racine merveilleux.

Entre danse, narration et projections, le spectateur est emporté dans la féerie et la délicatesse de l'instant, où sont conviés pélemêle, tigres, crocodiles et papillons.

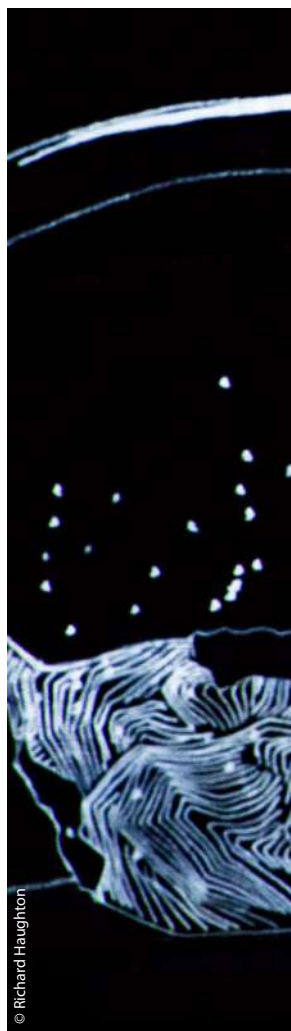
Histoire de Karthika Nair et Akram Khan

La fable de la grand-mère dans *Chotto Desh* est tirée du livre *The Honey Hunter* | Ecriture : Karthika Nair, Sue Buckmaster et Akram Khan  
Direction artistique et chorégraphie originale : Akram Khan  
Direction et adaptation : Sue Buckmaster (Theatre-Rites) | Création musicale : Jocelyn Pook | Création lumière : Guy Hoare | Assistant chorégraphe : Jose Agudo

Voix de la grand-mère : Leesa Gazi | Voix de Jui's : Sreya Andrishia Gazi  
Danseur : Dennis Alamanos or Nicolas Ricchini  
Producteur : Claire Cunningham pour AKCT | Design visuel original : Tim Yip | Animation visuelle originale : Yeast Culture | Superviseur de Costume Original : Kimie Nakano | Concepteur de son et Ingénieur AV : Alex Stein | Ingénieur musique : Steve Parr | Conseiller fabrication costumes : Martina Trottmann | Producteur technique : Sander Loonen (Arp Theatre) | Manager technique : Ed Yetton | Répétiteur : Amy Butler | Régisseur : Dean Sudron | Séquence d'ouverture peinte : Damien Jalet et Akram Khan | Paroles *Bleeding Soles* : Leesa Gazi | Chanteurs : Melanie Pappenheim, Sohini Alam, Jocelyn Pook (voix, violon, piano), Tanja Tzarovska, Jeremy Schonfield

Co-commandé par MOKO Dance, Akram Khan Company, Sadler's Wells London, DanceEast, Théâtre de la Ville Paris, Mercat de les Flors Barcelona, Biennale de la danse de Lyon 2016 et Stratford Circus Arts Centre.  
Soutenu par : Arts Council England

Dans le cadre du festival *Les Nuits d'Orient*



© Richard Haughton

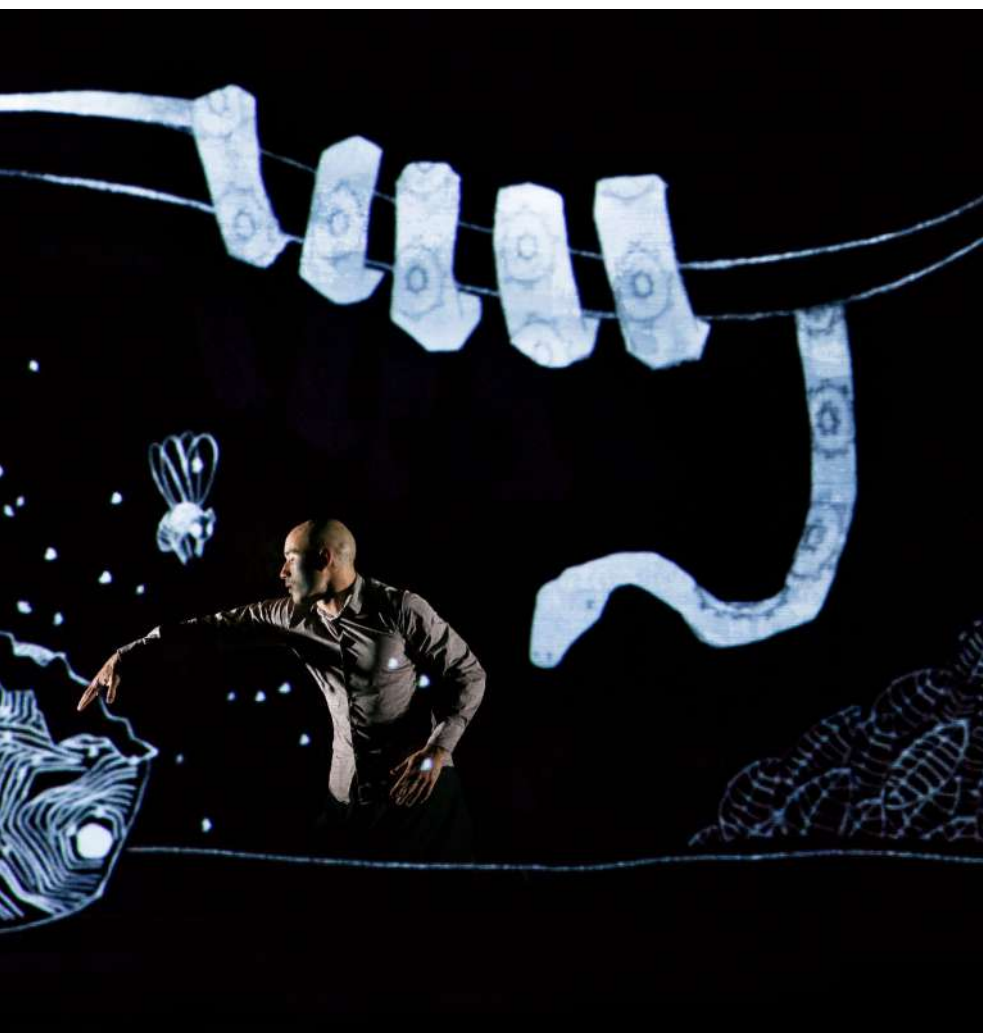
➔ **RENCONTRE À CHAUD** à l'issue des représentations de 15h & 14h30  
Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

durée | 50mn



# DES

NOVEMBRE  
14<sup>H30</sup> & 15<sup>H</sup> & 19<sup>H</sup>  
mercredi 29  
jeudi 30  
THÉÂTRE DES FEUILLANTS



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# J'HABITAIS UNE PETITE MAISON SANS GRÂCE, J'AIMAIS LE BOUDIN

La cuisine de Jean-Marie

théâtre

Adapté de *Spoutnik*, ouvrage autobiographique de l'auteur dramatique belge Jean-Marie Piemme, *J'habitais une petite maison sans grâce, j'aimais le boudin*, est un récit tendre et malicieux qui au détour des propos, images et musiques interprétées en direct à la guitare et contrebasse, ranime l'enfance puis l'adolescence, ancrées dans le quotidien, d'un garçon sage et bon élève qui a grandi à Seraing, tout près de l'usine qui employait son père.

Sans nostalgie mais avec drôlerie et lucidité, le Collectif Travaux Publics interroge les parts d'héritage qui nous construisent et pose les questions de la filiation, de la famille et bien sûr du travail.

A la fois hyperréaliste et complètement décalée, cette petite maison qui accueille Saint Nicolas, écoute Elvis Presley et prépare du boudin, s'ouvre sur le souvenir d'une vie simple mais chaleureuse qui invite le spectateur à redonner vie aux émotions de son passé.

Collectif Travaux Publics & le Théâtre Varia

D'après *Spoutnik*, récit autobiographique de Jean-Marie Piemme

Adaptation et réalisation : Philippe Jeusette et Virginie Thirion

Avec : Philippe Jeusette, Éric Ronsse, Claire Bodson

Composition musicale : Éric Ronsse | Scénographie : Sarah de

Battice, avec l'aide de Philippine Boyard | Costumes : Elise de

Battice | Réalisation des images vidéo : Bob Jeusette, Tawfik Matine,

Alice Piemme | Création et régie lumière : Eric Vanden Dunghen |

Construction du décor : Philippine Boyard, Margaud Carpentiers,

Laurent Notte | Assistanat : Tawfik Matine

Avec la collaboration appréciée de Solal Hamlele.

Un spectacle du Collectif Travaux Publics, avec l'aide du Théâtre Varia et la Fédération Wallonie-Bruxelles, Service général de la Création artistique, Direction du Théâtre.



© Alice Piemme



**RENCONTRE À CHAUD** à l'issue de la représentation  
Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

durée | 1h30

DÉCEMBRE  
jeudi 21  
20<sup>H</sup>

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# CHINA MOSES & ANDRÉ MANOUKIAN

So in love

*jazz*

China Moses n'est pas que la fille de Dee Dee Bridgewater, avec qui, d'ailleurs, elle a pu partager la scène. Elle chante aussi avec talent le blues, la soul et le jazz.

André Manoukian n'est pas que le visage familier aperçu à la télévision, c'est aussi un auteur-compositeur, arrangeur, pianiste de jazz, qui a fréquenté le prestigieux Berklee College of Music de Boston.

Entre ces deux grands artistes, il est question d'amour, China entrant dans le costume de Jessica Rabbit pour interpréter ces torch songs destinées à ranimer la flamme des amours impossibles... et André Manoukian en pianiste amoureux des voix, qui les goûte, les soupèse, les jauge, les questionne, les titille, les hume, les respire et les enrobe de son piano délicat.

Ce duo laisse libre cours à un dialogue amoureux qui accueillera entre autres Cole Porter, Louis Armstrong, Ella Fitzgerald, Frank Sinatra, Donna Summer, Tina Turner, Harry Connick Junior, pour nous envelopper de chaleur tantôt douce, tantôt brûlante.

Chant : China Moses  
Piano : André Manoukian

Production : Enzo Productions

© Gwen Lebras

durée | 1h30

MOSÉ

JANVIER

mercredi 10

20<sup>H</sup>

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



### TARIFS

plein tarif 30 €

réduit 15 €

carte culture 5,5 €

# ROMULUS LE GRAND

## Des péplums et des poules

théâtre

« Je ne voudrais pas déranger le cours de l'histoire, chère Julia. »

Romulus

Mars 476 après J.C., l'empire romain d'occident vit ses derniers jours. Les caisses sont vides, l'Etat est en faillite. Un messager annonce l'invasion de l'Italie par les hordes barbares venues de Germanie. Romulus, le dernier empereur de Rome, vit retranché dans sa résidence d'été. Autour de lui, sa famille et ses ministres le pressent d'agir et de résister face à la débâcle annoncée. Imperturbable malgré les mauvaises nouvelles, Romulus se préoccupe de son petit-déjeuner et du rendement de son élevage de poules.

Quand Thomas Poulard décide de porter à la scène cette tragi-comédie de Friedrich Dürrenmatt, la troisième du cycle qu'il consacre à l'auteur, il joue avec le texte et le décale franchement. Sur scène, tandis que sont projetés des extraits de péplums des années 30, les acteurs – pour certains d'entre eux déjà rencontrés dans *La visite de la vieille dame* - doublent, bruient avant de reprendre le pouvoir sur la fiction cinématographique. Entre réinterprétation du texte, mouvements de balancier entre farce et tragédie, ce *Romulus* soulève des questions qui ont à voir avec quelque chose de l'ordre de la subversion.

Compagnie du Bonhomme

Texte de Friedrich Dürrenmatt

Mise en scène : Thomas Poulard

Avec : Adeline Benamar, Stéphan Castang, Jean-Rémi Chaize, Sylvain Delcourt, Nicolas Giret-Famin

Lumière : Pierre Langlois | Son : Clément-Marie Mathieu | Scénographie : Amandine Livet | Costumes : Sigolène Petey | Vidéo / collaboration artistique : Nicolas Fine

Production : Compagnie du Bonhomme

Coproduction : Théâtre Jean Vilar (Bourgoin Jallieu), scène régionale Rhône-Alpes Avec l'aide à la production de la DRAC Auvergne – Rhône-Alpes, de la Région Auvergne – Rhône-Alpes et de la Ville de Lyon | Avec le soutien de la Spédidam et de l'Adami.

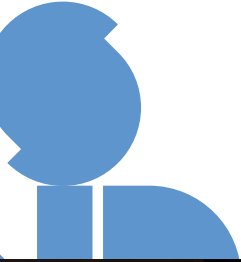


© J-C Bruet



**RENCONTRE À CHAUD** à l'issue de la représentation  
Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

durée | 1h25



JANVIER  
vendredi 19

20<sup>H</sup>

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# UN POYO ROJO

## TEATRO FISICO

### Combat de coqs

*humour*

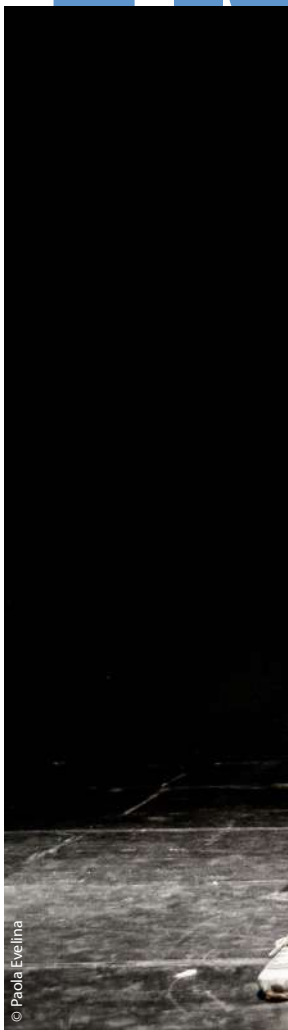
Découvert dans un théâtre indépendant de Buenos Aires, ce spectacle résiste à entrer dans une case. S'agit-il de danse, de théâtre, d'acrobatie, de clown ou de percussions corporelles ? *Un poyo rojo* repose dans tous les cas sur l'incroyable énergie des deux interprètes argentins et la partition millimétrée qu'ils jouent et qui allient maîtrise corporelle et sens du rythme.

Ce duo de coqs, situé dans un vestiaire, lieu viril, expose de manière humoristique, les différentes façons pour deux êtres d'entrer en relation. Sans un mot, ils se cherchent, se testent, se provoquent, s'attirent, se rejettent...

*« Alfonso Barón et Luciano Rosso se la jouent féroce, jusqu'à se mordre, mais l'empoignade vire à la chorégraphie burlesque et grave à la fois, comme un clin d'œil aux facéties du cinéma muet. Dans ce combat de coqs (...), baroque et sensuel, le machisme et l'esprit de compétition perdent bien des plumes. » Le canard enchaîné, septembre 2016*

Mise en scène : Hermes Gaido  
Avec : Alfonso Barón et Luciano Rosso

Production : Quartier Libre Productions



© Paola Evelina

 **RENCONTRE À CHAUD** à l'issue de la représentation  
Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

durée | 1h



# ROJO

JANVIER  
mardi 23  
20<sup>H</sup>  
THÉÂTRE DES FEUILLANTS



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €



# À PAS CONTÉS

2 > 16 FÉVRIER

DIJON . CÔTE D'OR

*festival international jeune et tous publics*

Pas à pas, *À pas contés*, festival international et désormais majeur, ouvre la voie sur le monde si vaste qui, à la fois, émerveille et questionne. *À pas contés* raconte et ce faisant, fait cheminer bébés, enfants, adolescents et adultes...  
Ce chemin passe par les arts vivants : théâtre, marionnettes, cirque, danse, musique qui éveillent l'imaginaire et illuminent le voyage.

*Le programme complet sera disponible à partir de décembre 2017*

## TROIS PETITES SŒURS

*théâtre*

Pourquoi nous ? Pourquoi maintenant ? Aucune réponse ne changera les choses. Alice, cadette d'une famille de trois enfants, n'ira pas à l'école le jour de la rentrée.

Théâtre Le Carrousel  
Texte de Suzanne Lebeau  
Mise en scène : Gervais Gaudreault



© FX Gaudreault

tous publics à partir de 8 ans

## BLANCHE-EBÈNE

*théâtre marionnettes*

Il est grand temps de rendre ses couleurs à Blanche-Neige ! Laurie Cannac, marionnettiste qui a collaboré avec Ilka Schönbein, la nomme désormais Blanche-Ebène, petite sorcière en perpétuelle transformation.

La Compagnie Graine de Vie  
Mise en scène et interprétation :  
Laurie Cannac

tous publics à partir de 8 ans



© Yves Petit

## JE VOUS JURE QUE JE PEUX LE FAIRE

*arts plastiques, théâtre et vidéo*

Joseph va bientôt devenir adolescent, l'âge des adieux et des premières fois. Mais Joseph se moque du réel, il pense à son père mort et se réfugie dans son monde intérieur.

Munstrum Théâtre  
Texte de Kevin Keiss  
Conception, jeu et mise en scène : Alexandre Ethève

tous publics à partir de 9 ans



© Munstrum Théâtre

# TRAVIATA

## VOUS MÉRITEZ UN AVENIR MEILLEUR

Sempre libera

opéra

En 1852, lors d'un séjour parisien, Giuseppe Verdi découvre l'adaptation théâtrale de *La dame aux camélias*, succès d'Alexandre Dumas fils, paru en 1848. Un an plus tard, la *Traviata* est créée à Venise, à la Fenice.

Le parti-pris de Benjamin Lazar est de jouer de cet entrelacs entre l'opéra, la pièce et le roman. Dans *Traviata*, vous méritez un avenir meilleur, la séparation entre la scène et la fosse est abolie : les musiciens (violoncelliste, flûtiste, contrebassiste, accordéoniste, tromboniste, corniste, clarinetteste et violoniste) sont mobiles, mêlés aux chanteurs, formant la même communauté, participant à la même fête. Les chanteurs quant à eux passent librement du jeu au chant, du français à l'italien surtitré.

Créé en 2016, aux Bouffes du Nord, cette *Traviata* sans artifice, avec juste quelques accessoires, de la fumée, des tulles, est très vite apparue comme un enchantement qui révèle le génie populaire de Verdi et sa capacité à toucher au plus profond avec simplicité.

« Ce à quoi nous avons assisté est de pure grâce, un moment magique, rare, où théâtre et musique – et humanité – empruntent le couloir ascendant d'un souffle unique. » *Le Monde*

Le Théâtre de l'Incrédule

D'après *La Traviata* de Giuseppe Verdi

Conception : Benjamin Lazar, Florent Hubert et Judith Chemla

Mise en scène : Benjamin Lazar

Avec : Florent Baffi (le médecin), Damien Bigourdan ou Safir Behloul (Alfredo Germont), Jérôme Billy (Giorgio Germont), Renaud Charles (flûte), Elise Chauvin (Flora Bervoix et Anina), Judith Chemla (Violetta Valéry), Axelle Ciofalo (clarinette), Myrtille Hetzel (violoncelle), Bruno Le Bris (contrebasse), Gabriel Levasseur (accordéon), Sébastien Llado (trombone), Benjamin Locher (cor / le baron Douphol), Marie Salvat (violon) | Arrangements et direction musicale : Florent Hubert et Paul Escobar | Chef de chant Alphonse Cemin | Scénographie : Adeline Caron | Costumes : Julia Brochier | Lumières : Maël Iger | Maquillages et coiffures : Mathilde Benmoussa | Assistante à la mise en scène : Juliette Séjourné | Assistants à la scénographie : Nicolas Brias et Fanny Commaret

Production : C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

Coproduction : Théâtre de Caen ; Espace Jean Legendre, Théâtre de Compiègne - Scène nationale de l'Oise en préfiguration ; Le Parvis - scène nationale de Tarbes-Pyrénées ; le Théâtre - Scène nationale Mâcon-Val de Saône ; TANDEM - Scène nationale ; Théâtre Forum Meyrin / Genève ; Le Moulin du Roc - Scène nationale de Niort ; Théâtre de l'Incrédule ; Cercle des partenaires des Bouffes du Nord | Action financée par la Région Ile-de-France | Avec le soutien de la SPEDIDAM et l'aide d'Arcadi Ile-de-France | Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National | Construction des décors Ateliers du Moulin du Roc - Scène Nationale de Niort | Le Théâtre de l'Incrédule est soutenu par la Région Normandie.

En collaboration avec :

LES 2 SCÈNES  
SCÈNE NATIONALE DE BESANCON



© Pascal Gély

départ de Dijon à 18h

En français et italien, parlé et chanté, surtitré

durée | 2h environ

FÉVRIER  
mardi 27

20<sup>H</sup>

THÉÂTRE LEDOUX | LES DEUX SCÈNES - SCÈNE NATIONALE DE BESANÇON (en bus depuis Dijon)



## TARIF

Spectacle

+ voyage 45 €

comprenant votre place de spectacle et votre aller-retour  
en bus Grand Tourisme Dijon - Besançon

# LE MENTEUR

## Ou de l'art de bien savoir mentir

théâtre

*Le Menteur*, pièce en alexandrins que Corneille écrit en 1643, est une comédie réjouissante portée par la compagnie de jeunes comédiens Théâtre en pierres dorées, accueillie en résidence de création au Théâtre National Populaire de Villeurbanne.

Sur cette Place des Vosges où les personnages se croisent, au milieu des intrigues, des quiproquos et alors que la jalousie vient s'en mêler, la vérité a bien du mal à se frayer un chemin... En effet, Dorante, tout juste arrivé à Paris, rêve déjà d'y vivre mille aventures. Il s'éprend d'une jeune fille qui s'appelle Clarice mais, à la suite d'un malentendu, se convainc qu'elle se nomme Lucrèce. De cette situation découlera toute une série d'élucubrations toutes plus grosses les unes que les autres... qui, censées venir sortir Dorante de l'embarras, provoqueront de nouvelles complications.

Entre dimension romanesque (une scène de balcon nocturne, un duel, un faux mariage) et ressorts comiques (notre jeune menteur ne reculant devant aucune outrance pour arriver à ses fins), cette pièce libre et subtilement subversive tend aussi un miroir sur le métier d'acteur...

Théâtre en pierres dorées

Texte de Pierre Corneille

Mise en scène : Julien Gauthier

Avec : Damien Gouy (Géronte), Julien Gauthier Dorante, Clément Carabédian (Cliton), Julien Tiphaine (Philiste), Amandine Blanquart (Clarice), Rafaèle Huou (Lucrèce), Laurence Besson (Isabelle), Clément Morinière (Cliton), Juliette Rizoud (Sabine)

Assistant artistique : Clément Carabédian | Création lumière : Rémi El Mahmoud | Scénographie : Jessica Chauffert, Julien Gauthier | Costumes choisis par Julien Gauthier chez Agnès b. | Création sonore : Pierre-Alain Vernet | Administration et diffusion : Corinne Sarrasin | Remerciements à Joyce Mazuir, Claire Blanchard, Coralie Mailhol, Jérôme Quintard, Michel Cavalca et Christian Schiaretti

Production : Théâtre en pierres dorées en partenariat avec Agnès b.



➤ **RENCONTRE À CHAUD** à l'issue de la représentation  
Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

➤ **AFTERWORKS**  
Cycle «Histoire du théâtre» : *Le théâtre au début du 17<sup>ème</sup> siècle* | jeudi 11 janvier à 18 h (p.7)

durée | 1h45

# FLUR

MARS  
vendredi 2

20<sup>H</sup>

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# ARLEQUIN POLI PAR L'AMOUR

Un théâtre de vie

théâtre

*Arlequin poli par l'amour* est une pièce née de la rencontre de Marivaux avec les comédiens italiens en 1720. Fasciné, il décide de leur écrire un texte... court car les comédiens italiens parlaient encore peu le français. De cette économie de mots naît une partition exigeante, chaque réplique devenant une arme incisive, un concentré de brutalité. Thomas Jolly, connu aussi pour avoir mis en scène un *Henri VI* « fleuve » de dix-huit heures, se saisit de cette pièce de Marivaux, la première créée par sa compagnie Piccola Familia... Il y voit la jeunesse, la fougue, l'insolence, la bêtise « splendide », la maladresse, l'ambition... « un endroit que chacun a connu, connaît ou connaîtra. »

Avec quelques ampoules, des guirlandes lumineuses et des serpents de papier, voilà le cadre posé pour faire vivre cette histoire de fée, qui, amoureuse du bel Arlequin, ne prend la mesure ni du manque d'esprit de l'objet de ses désirs ni de la force des sentiments naissants qu'il nourrit pour une jeune bergère...

La Piccola Familia

D'après Marivaux

Mise en scène et scénographie : Thomas Jolly

Avec : Julie Bouriche, Romain Rosseau, Rémi Dessennoix, Charlotte Ravinet, Taya Skorokhodova, Romain Tamisier

Création lumière : Thomas Jolly et Jean-François Lelong | Création

costumes : Jane Avezou | Régie générale : Jean-François Lelong | Régie

son et plateau : Matthieu Ponchelle et Jérôme Hardouin | Régie

costumes : Jane Avezou

Production : La Piccola Familia

Coproduction : Centre Dramatique Régional de Haute-Normandie / Théâtre des Deux Rives

Avec le soutien de l'ODIA Normandie / Office de Diffusion et d'Information Artistique de Normandie | Ce spectacle bénéficie d'une aide à la production du Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Haute-Normandie.

La Piccola Familia est conventionnée par la DRAC Haute-Normandie, la région Haute-Normandie, la ville de Rouen et est soutenue par le département de Seine-Martinique.

© Nicolas Joubard



Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

durée | 1h30

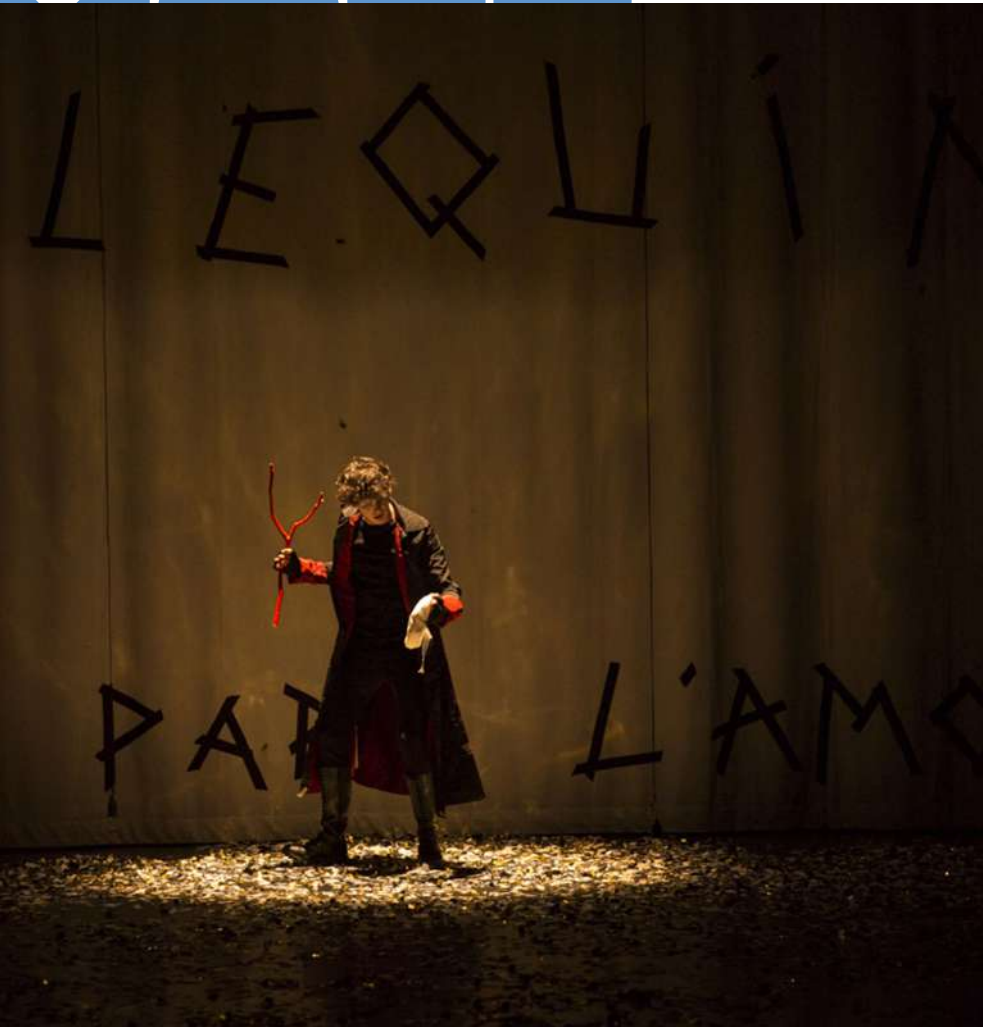


# INPOLH

MARS  
jeudi 8

20<sup>H</sup>

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# CHAMBRE NOIRE

## Talent régional & international

*théâtre & marionnettes*

« Un état, un jeu, une invasion, un miroir, un pays des merveilles et une promesse d'absolument rien. » Sara Stridsberg

Valerie Solanas, le personnage réel dont s'inspire Sara Stridsberg pour écrire son roman *La faculté des rêves*, est une femme paradoxale et désaxée : forte et fragile, violente et tendre, féministe extrême et prostituée, chercheuse, connue pour son manifeste S.C.U.M. (*Society for Cutting Up Men*) et pour sa tentative de meurtre sur Andy Warhol en 1968.

Pour raconter l'histoire de cette femme morcelée, qui refuse d'accepter toute convention et étiquette, Yngvild Aspeli, comédienne, metteuse en scène et marionnettiste, aspire à transcrire le texte en images, situations et atmosphères pour créer une œuvre théâtrale indépendante.

L'artiste norvégienne, bourguignonne d'adoption, propose un univers singulier et souvent sombre, peuplé de marionnettes ici à taille humaine. La délicatesse de son travail, l'humour inattendu, la beauté des images et des sons qu'elle construit font d'elle une artiste sincère et lumineuse, déjà appelée à travailler sur d'autres continents...

Plexus Polaire

Inspiré de *La Faculté des rêves* de Sara Stridsberg

Mise en scène : Yngvild Aspeli

Co-mise en scène : Paola Rizza | Dramaturgie : Pauline Thimmonier |

Actrice-marionnettiste : Yngvild Aspeli | Compositrice et musicienne

sur scène : Ane Marthe Sørlien Holen | Compositrice et musique

enregistrée : Guro Skumsnes Moe | Construction marionnettes :

Yngvild Aspeli, Pascale Blaison & Polina Borisova | Scénographie :

Elisabeth Holager Lund | Costumes : Sylvia Denais | Création lumière :

Xavier Lesca

Coproductions : Figurteater i Nordland ; TJP, Centre Dramatique National d'Alsace Strasbourg ; La Maison de La Culture de Nevers et de la Nièvre ; Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières ; Le Passage, Scène conventionnée ; Théâtre du Fil de l'eau / Ville de Pantin

Partenaires : Norsk Kulturråd ; DRAC Bourgogne Franche-Comté ; Fritt Ord ; FFUK ;

Fond for lyd og bilde ; Le Transfo – Art et Culture en région Auvergne

Remerciements : Le Mouffettard, Théâtre des arts de la marionnette ; Le Théâtre Gaston Bernard, Chatillon sur Seine.

En collaboration avec :



### AFTERWORKS

Cycle « Histoire du théâtre » : *L'art de la marionnette* | mardi 13 mars à 18 h (p.7)

Cycle « Art contemporain » : *Andy Warhol* | jeudi 15 mars à 18 h (p.7)

durée | 1h

20<sup>H</sup>

MARS  
mercredi 14

ATHENEUM



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# SOIRÉE CABARET CABARET PICASSO LE BATEAU-LAVOIR

## La bande à Pablo

*théâtre musical*

« On a dit de Picasso que ses œuvres témoignaient d'un désenchantement précoce.

*Je pense le contraire.*

*Tout l'enchanté et son talent incontestable me paraît au service d'une fantaisie qui mêle justement le délicieux et l'horrible, l'abject et le délicat. » Guillaume Apollinaire*

Mêlant poèmes, textes, chansons et musique, ce *Cabaret Picasso* évoque les jeunes années du peintre à Paris de 1901 à 1914 : sa vie au Bateau-Lavoir, rudimentaire mais joyeuse, son histoire d'amour avec sa première muse Fernande Olivier, ses rencontres, ses amitiés. Parmi celles-ci, on trouve les poètes Guillaume Apollinaire, Max Jacob et André Salmon qui nourriront la créativité de Picasso et formeront La bande à Pablo, évoquée dans l'une des dix-huit chansons originales du spectacle, composées par Frank Thomas et mises en musique par Reinhardt Wagner.

*Cabaret Picasso*, servi magistralement par des comédiens Jean-Jacques Beineix, Héroïse Wagner, Emmanuelle Goizé et les musiciens Reinhardt Wagner et Ghislain Hervet est autant un hymne à l'espoir qu'une invitation au voyage dans le Montmartre du début du XX<sup>e</sup> siècle où règne une effervescence créatrice portée par des artistes à l'imagination sans limite.

Poèmes d'André Salmon, Max Jacob, Guillaume Apollinaire - Editions Gallimard

Textes des chansons : Frank Thomas

Création musicale de et avec : Reinhardt Wagner

Mise en scène : Manon Eléazar

Avec : Jean-Jacques Beineix (narrateur), Héroïse Wagner (chant), Emmanuelle Goizé (chant),

Rodrigue Fernandes et Jean-Claude Laudat (en alternance, accordéon), Reinhardt Wagner (piano et direction artistique)

Production : Sea Art

En partenariat avec :



 **AFTERWORKS**

Boire en chantant à partir de 18h30 (p.6)

 **PETITE RESTAURATION** servie de 19h à 20h

durée | 1h15



MARS  
jeudi 22

20<sup>h</sup>

MAISON DE MARSANNAY



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# Ms NICKKI & THE MEMPHIS SOUL CONNECTION

## Ambassadrice du blues

*blues gospel*

Née à Holly Springs, berceau de la musique noire américaine, dont elle est une flamboyante ambassadrice, Ms Nickki est une « blueswoman » de 38 ans. C'est avec un talent vocal impressionnant et un charme naturel qui laissent rarement insensible, qu'elle emporte son public sur sa planète proche du Mississippi.

Alliant blues profond, puissance du gospel (répertoire qu'elle connaît particulièrement bien) et douceur de la soul, cette interprète de talent compose une alchimie typique de Memphis, cette immense ville du Tennessee au riche passé musical dans laquelle elle réside depuis une dizaine d'années.

Influencée par des chanteuses telles que Denise LaSalle, Aretha Franklin, Tina Turner, Barbara Carr et des chanteurs originaires de Memphis tels que Johnnie Taylor et Al Green, elle se produit chaque semaine depuis près de dix ans au *Ground Zero Blues Club* de Morgan Freeman.

Sur scène, véritable onde de choc, elle aime chanter et partager son amour pour le Blues et la Vie...

Chant : MS Nickki  
Guitare : Florian Royo  
Claviers : Pierre Cherbero  
Basse : Julien Dubois  
Batterie : Fabrice Bessouat

Corealisation :



© Christophe Losberger

MARS  
mardi 27

20<sup>H</sup>

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



**TARIFS**

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# L'AVALEUR

## Le loup et l'agneau

théâtre

« Je veux ce que tout actionnaire veut. Je veux gagner de l'argent. »  
Franck Kafaim, *L'Avaleur*

Après *Le faiseur* de Balzac, premier opus d'une thématique consacrée au travail, à la richesse et à la valeur, Robin Renucci adapte la pièce de Jerry Sterner, satire du processus de fusions-acquisitions et des relations entre la finance et l'industrie.

Ici, *L'Avaleur*, Franck Kafaim, trader réputé dans la City et au-delà pour son habileté et son insatiable appétit d'argent, de pouvoir et de vie, s'intéresse à sa manière de prédateur, charmeuse, cynique et gouleue, à une entreprise florissante installée à Cherbourg, *Le câble français*.

Malgré les avertissements du directeur de l'entreprise, joué par Robin Renucci, le PDG, confiant, reste d'abord sourd avant de réaliser le danger. Epaulé par son assistante puis la fille de celle-ci, avocate, un combat féroce s'annonce.

Le sujet, violent et drôle à la fois, fait de cette comédie un vrai conte moderne qui pose la question d'un système devenu dévorant.

Tréteaux de France

D'après *Other People's money* de Jerry Sterner

Mise en scène : Robin Renucci

Adaptation : Evelyne Loew | Traduction : Laurent Barucq | Assistante à la mise en scène : Joséphine Chaffin et Sylvain Meallet

Avec (distribution en cours) : Nadine Darmon, Marilyne Fontaine, Xavier Gallais, Robin Renucci, Jean-Marie Winling

Scénographie : Samuel Poncet | Costumes : Thierry Delette |

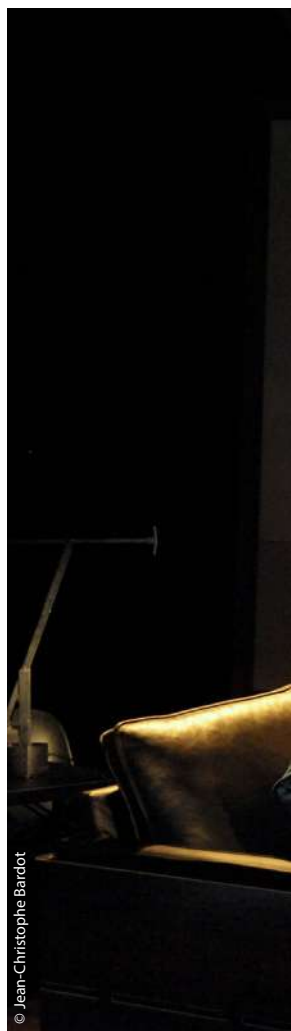
Maquillage et coiffure : Jean-Bernard Scotto | Lumières : Julie-Lola

Lanteri-Cravet | Musique : Gabriel Benlolo

Production : Les Tréteaux de France - Centre dramatique national

Coproduction : L'arc - Scène Nationale Le Creusot

en résidence à La FabricA du Festival d'Avignon



**RENCONTRE À CHAUD** à l'issue de la représentation  
Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

durée | 1h30



**TARIFS**

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# MARCO POLO ET L'HIRONDELLE DU KHAN

Poème épique et chants mongols

théâtre

Le grand souverain mongol Kublai Khan, conquérant impitoyable et petit-fils du célèbre Ghengis Khan, accueille chez lui le jeune Marco Polo, curieux, ambitieux et assoiffé d'aventures. Le vénitien est impressionné en découvrant la puissance de son hôte qui, déjà âgé, continue à œuvrer pour la construction de la Chine. Le grand Khan est patient, possessif, manipulateur... et d'une certaine façon aussi, sensible.

Mais Marco est surtout subjugué par une femme tatouée à la beauté rare, la quatrième et la plus précieuse épouse du redoutable empereur, elle-même séduite par la fougue et la tendresse du jeune homme.

Par raconter l'univers merveilleux de cette histoire de désir qui prend possession des trois protagonistes, le metteur en scène Eric Bouvron convie auprès des comédiens et dans un décor dénudé, une chanteuse lyrique mezzo-soprano et des musiciennes chanteuses mongoles magnifiquement costumées qui apportent une dimension épique et sacrée au récit.

*« Le résultat est sublime. [...] Le tout est porté par une superbe mise en scène sonore et magnifiée par un jeu de lumière ajusté avec une précision horlogère. » Stéphane Demorand, Le Point, juillet 2016*

Une pièce écrite et mise en scène par Eric Bouvron

Avec : Jade Phan-Gia, Kamel Isker ou Eliot Lerner (en alternance), Laurent Maurel ; les musiciennes et chanteuses mongoles Ganchimeg Sandag et Bouzhigmaa Santaro ; la chanteuse mezzo-soprano Cecilia Meltzer

Costumes : Sarah Colas | Musique et son : Didier Simione | Création lumière : Edwin Garnier | Assistante à la mise en scène : Victoire Berger-Perrin | Collaboration artistique : Damien Ricour-Ghinea

Production : Compagnie « Les Passionnés du Rêve » et Atelier Théâtre Actuel | Avec le soutien en co-production du Théâtre de Saint Maur et le soutien du Conseil Départemental du Val de Marne

© Jean-Christophe Bardot



Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

durée | 1h25 environ

# POLO PRINCE

20<sup>H</sup>

AVRIL  
jeudi 26

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €

# WE LOVE ARABS

## Rire de nos préjugés

*danse - théâtre - humour*

Le spectacle s'ouvre sur la silhouette d'un homme, baigné d'ombre et de lumière. C'est Hillel Kogan lui-même, danseur, acteur, concepteur et dramaturge israélien qui engage inlassablement, et dans « la vraie vie », son statut d'artiste universel.

Les yeux perdus dans le vague, en proie à une préoccupation visiblement liée à la danse, il tente de comprendre ce qui ne va pas : « *Parfois l'espace me résiste, parfois je sens que l'espace est positif ; parfois, il est négatif... les espaces négatifs ne sont pas les miens. Je sens que ces espaces appartiennent à un Arabe...* ». Hillel Kogan a donc besoin d'un danseur arabe pour rétablir l'harmonie spatiale et remédier à la négativité éprouvée. Entre alors en scène Adi Boutrous.

Au fil d'une parodie décapante des clichés chorégraphiques et des stéréotypes ethniques, Hillel Kogan, dans le rôle du créateur auto-glorifié, se trouve piégé par les mêmes idées fausses qu'il prétend combattre.

*« Brûlot contre les envolées autosatisfaites de l'art politique, réquisitoire contre les réflexes racistes les plus larvés, We love Arabs est donc également une autofiction décalée, une entreprise de conjuration. » Libération, juillet 2016*

Texte et Chorégraphie : Hillel Kogan

Danseurs : Adi Boutrous et Hillel Kogan

Lumière : Amir Castro | Musique : Kazem Alsafer, Mozart | Conseillers

artistiques : Inbal Yaacobi et Rotem Tashach | Traduction Française :

Talia De Vries

Avec le soutien du Ministère de la Culture israélien, des Services culturels de l'Ambassade d'Israël à Paris et du Israeli Lottery Arts Council.



© Maria-Gracia Lenzini

➔ **RENCONTRE À CHAUD** à l'issue de la représentation  
Ressources pédagogiques disponibles sur le site de l'A.B.C.

durée | 55mn

# ARABES

20<sup>H</sup>

MAI  
mercredi 2

THÉÂTRE DES FEUILLANTS



## TARIFS

plein tarif 25 €  
réduit 15 €  
carte culture 5,5 €



# RENDEZ-VOUS TRÉTEAUX

JEUDI 24 MAI | 9H > 19H

AUXONNE

*Festival itinérant de jeunes amateurs*

Pour cette nouvelle édition et après Pontailler-sur-Saône, Genlis et Selongey, le festival itinérant dédié à la pratique des jeunes amateurs *Rendez-vous tréteaux*, accompagné par les Tréteaux de France, posera ses valises dans une quatrième commune du département et invitera les comédiens à monter leur travail et découvrir celui des autres troupes.

*Programme complet à découvrir en mai 2018 – ouvert à tous sur réservation*



# COMPAGNIES DE RÉGION

L'A.B.C., *éveilleuse de curiosité* est un projet qui existe depuis 2014 et dont vous avez découvert le premier volet lors de la saison 2015-2016.



Il repose sur l'envie de proposer des rencontres entre les spectateurs et les artistes, d'aller au-delà du spectacle convié pour approfondir une thématique qui lui est liée. C'est pourquoi, ce pictogramme indique des rencontres, afterworks, ressources pédagogiques presque toujours proposés en accès libre pour les adhérents de l'A.B.C. (p. 4).

Chaque année, nous mettons à l'honneur des artistes régionaux pour que vous puissiez découvrir leur univers et apprécier leur talent. Deux équipes artistiques sont invitées cette saison : les compagnies SF et Plexus polaire. Nous vous les présentons.

**Menée par Sébastien Foutoyet, la compagnie SF** a commencé ses expérimentations théâtrales en salle, il y a une dizaine d'années. En 2009, *Le Petit Cirque des Tribuns*, épopée décentralisée à mobylette, marque un tournant dans la vie de la compagnie qui passe l'été à sillonner la Bourgogne grâce au soutien du CDN de Dijon. La compagnie prend dès lors goût aux aventures buissonnières et s'autoproclame compagnie de Théâtre Tout-Terrain. Elle entretient une recherche autour de formes légères et autonomes, capables d'aller à la rencontre de tous les publics. Détonantes, décalées et libres, ses créations abordent la question complexe de ce qui constitue le fait d'être humain.

> **Le Monologue d'un gardien de but**,  
mardi 13 juin, stade Louison Bobet – Dijon (p. 10-11)



**La compagnie Plexus Polaire est créée en 2008 par Yngvild Aspeli**, jeune femme d'origine norvégienne qui se forme à l'École Internationale de Théâtre Jacques Lecoq puis à l'École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette de Charleville-Mézières. Artiste associée au théâtre d'Auxerre, elle choisit d'implanter sa compagnie à Nevers. Fidèle à sa formation, Yngvild joue de la relation entre la marionnette et l'acteur marionnette. Ses créations, conviant très souvent des artistes de différentes nationalités, notamment française et norvégienne, nous emportent dans un monde visuel complexe, subtil et sombre qui mêle douceur et cruauté.

> **Chambre noire**,  
mercredi 14 mars, atheneum (p. 42-43)



# ADHESION ABONNEMENTS

## L'adhésion militante

**L'A.B.C. VOUS PROPOSE UNE CARTE D'ADHÉRENT MILITANT À 10 € VALABLE POUR LA SAISON 17-18.**

Vous souhaitez contribuer au projet de l'A.B.C. et acquitter une cotisation supérieure à 10 €, c'est possible !

Nous vous fournirons un reçu fiscal égal au montant du don supérieur au prix de l'adhésion.

## Abonnés, prenez place !

### SÉLECTIONNEZ VOTRE PASS

#### PASS 5

Choisissez 5 spectacles ou +

**22 € la place\***

#### PASS 10

Choisissez 10 spectacles ou +

**20 € la place\***

#### PASS JEUNE (- de 18 ans)

**3 SPECTACLES**

**12 € la place\*\***

	*	**
<i>Beaucoup de bruit pour rien</i>	13 €	13 €
<i>Soirée Frissons</i>	30 €	25 €
<i>La route de la soie</i>	12 €	12 €
<i>Dick Annegarn</i>	20 €	15 €
<i>Traviata</i>	31 €	31 €

### Les avantages de l'abonnement :

- Des réductions importantes sur le plein tarif

- **Une période d'abonnement prioritaire à partir du mercredi 14 juin à 13h**

- Les tarifs abonnés toute la saison

**Des facilités de paiement sans frais :** 50 % à la commande et le solde en deux fois à régler avant le 31 décembre 2017.

Possibilité d'échanger vos billets jusqu'à 24 heures avant la représentation, contre tout autre spectacle de la saison.

**Le parrainage :** vous bénéficiez de deux places au tarif préférentiel de 22 € à offrir à la personne de votre choix (sauf spectacles en coréalisation).



## Billetterie Réservations

### POUR ACHETER VOS PLACES

**Ouverture de la billetterie à partir du mardi 20 juin à 13h**

Vous pouvez venir directement à l'A.B.C., 4 passage Darcy à Dijon.

Plusieurs modes de règlement sont proposés : chèque, espèces, carte bancaire, chèque-cadeau A.B.C., chèque-vacances, chèque culture.

Vous pouvez réserver par téléphone au 03 80 30 98 99 et régler par carte bancaire à distance ou envoyer un chèque à l'ordre de l'A.B.C.

Vos billets seront mis à votre disposition sur le lieu du spectacle.

**Vous pouvez acheter vos places sur notre site internet : [www.abcdijon.org](http://www.abcdijon.org)**

Certains spectacles de notre programmation sont également en vente sur les réseaux Billetel (Fnac, Carrefour, Géant Casino) et Digitick.

### POUR OFFRIR DES PLACES

Il est possible d'acheter des chèques-cadeaux d'une valeur de 10 € et 20 €, valables pour toutes les propositions de l'A.B.C.

## Tarifs

### TARIF JEUNE

**moins de 18 ans : 15 € la place**

### TARIF CARTE CULTURE

**vous êtes étudiant : 5,50 € la place**

Le tarif Carte Culture est proposé aux étudiants de l'Université de Bourgogne ou d'un établissement post-bac de l'agglomération dijonnaise.

Achat de la Carte Culture 5 € :

- à l'A.B.C.

- auprès du Grand Dijon ([www.carteculture.fr](http://www.carteculture.fr) / téléphone 03 80 50 36 97)



### TARIF RÉDUIT

Demandeurs d'emploi (présentation obligatoire d'un justificatif actualisé), étudiants hors Carte Culture, professionnels du spectacle vivant, personnes en situation de handicap.

### TARIF GROUPE

**22 € la place**

Comité d'entreprise (liste non-exhaustive de nos partenaires : S.N.C.F., C.G.O.S., L.C.L., AMI 21 Conseil Général, A.P.C.R. Conseil Régional, C.O.S PTT, CARSAT, Ikéa, CMCAS Bourgogne, Cinéma Eldorado, Le Cèdre, Théâtre Dijon Bourgogne, Théâtre de Beaune, L'Arc - Scène Nationale...), Carte familles nombreuses, carte Cézam, carte culture MGEN.

### TARIF «AFTERWORKS»

**5 € la place**

**Gratuit pour les adhérents**

## Infos Pratiques

### Notre adresse

Association Bourguignonne Culturelle (A.B.C.)  
4 Passage Darcy – BP 42407- 21024 Dijon Cedex

### Nos contacts

Téléphone billetterie | **03 80 30 98 99**  
Téléphone administration | **03 80 30 59 78**  
Télécopie | 03 80 50 18 08  
Courriel | [accueil@abcdijon.org](mailto:accueil@abcdijon.org)  
Site internet | [www.abcdijon.org](http://www.abcdijon.org)

### Nos horaires

**Ouvert du mardi au samedi de 13h à 18h**

Fermeture estivale du vendredi 14 juillet au lundi 21 août 2017

Les autres périodes de fermeture :

Noël | du lundi 26 décembre 2017 au lundi 1<sup>er</sup> janvier 2018

Printemps | du lundi 9 avril au lundi 16 avril 2018

Sur les lieux des spectacles, le guichet est ouvert 30 minutes avant le début de la représentation.

### Accès aux personnes à mobilité réduite



Des places vous sont réservées. Merci d'indiquer que vous souhaitez en bénéficier, lors de votre réservation.

### Retardataires

Par respect pour le public et les artistes, l'accès ne sera plus garanti après l'heure du début du spectacle. Le placement numéroté ne sera plus valable une fois le spectacle commencé.

## Adresse des lieux de spectacles

**atheneum** | esplanade Erasme | Dijon

**Espace Louison Bobet** | boulevard Paul Doumer (accès face à l'entrée du Vélodrome) | Dijon

**Grand Théâtre** | place du Théâtre | Dijon

**Halle 38** | allée Geneviève Laroque (derrière bâtiment Dijon Métropole / Grand Dijon) | Dijon | accès T2 station Drapeau | Parking Dijon Métropole ouvert pour les représentations

**Les Deux Scènes - scène nationale** | Théâtre Ledoux | 49 rue Mégevand | Besançon

**Maison de Marsannay** | route des Grands Crus | Marsannay-la-Côte

**Salle Mendès-France** | 8 rue des Vergers | Quetigny

**Science Po** | 14 avenue Victor Hugo | Dijon

**Théâtre des Feuillants** | 9 rue Condorcet | Dijon

## L'équipe

L'**Association Bourguignonne Culturelle** est constituée d'un Conseil d'Administration et d'un Bureau. Elle est présidée par M. Claude Karoubi.

**Philip Blandin**

*Régisseur général (en alternance)*

**Sandrine Cambon**

*Secrétaire générale, chargée du jeune public*  
jeunepublic@abcdijon.org

**Lia Fatone**

*Chargée des relations avec les producteurs & les professionnels du spectacle vivant*  
secretariat@abcdijon.org

**Thierry Guidon**

*Régisseur général (en alternance)*

**Béatrice Legris**

*Chargée du mécénat*

**Simon Lépine**

*Responsable de la communication, des relations presse & graphiste |  
Programmation des expositions*  
communication@abcdijon.org

**en cours**

*Chargée de l'accueil des publics*  
accueil@abcdijon.org

**Christine Petiot**

*Responsable de la billetterie & chargée des relations publiques*  
infobilletterie@abcdijon.org

**Isabelle Ratel**

*Administratrice*  
administration@abcdijon.org

**Gaëlle Cabau**

*Professeur associé au service éducatif de l'A.B.C.*

**Et toute l'équipe des bénévoles, des techniciens intermittents du spectacle**

**Le Collectif de l'A.B.C.** est actuellement constitué de Sandrine Cambon, Simon Lépine, Christine Petiot, Isabelle Ratel qui assurent conjointement la programmation.

# PARTENAIRES MÉCÈNES

## L'A.B.C. remercie : Ses partenaires institutionnels

L'A.B.C. est subventionnée par la Ville de Dijon, le Conseil Départemental de la Côte d'Or, le Conseil régional de Bourgogne Franche-Comté et le Ministère de la Culture - DRAC Bourgogne Franche-Comté.



Ainsi que la Ville de Quetigny  
et la commune de Marsannay-la-Côte



## Ses mécènes

Le Crédit Agricole Champagne - Bourgogne  
APS



## Ses partenaires culturels

L'atheneum  
Les Deux Scènes - Scène Nationale de Besançon  
L'ENSA - Dijon  
Le festival Les Nuits d'Orient  
Jagoblués Association  
L'Onda  
L'Orchestre Dijon Bourgogne  
La Vapeur



## Ses partenaires médias

Le Bien Public  
France Bleu Bourgogne  
France 3 Bourgogne Franche-Comté  
Radio Dijon Campus  
Sparse  
Spectacles Publications



## Son partenaire gastronomique - Expositions

Restaurant Treize Lucioles



**APS&CO**  
SOLUTIONS TECHNIQUES

**S O N L U**  
**M I È R E**  
**V I D E O**  
**S T R U C**  
**T U R E** ⚡

DIJON | BESANÇON | BELFORT

[APSANDCO.FR](http://APSANDCO.FR)



treize lucioles  
restaurant  
Cuisine végétarienne & traditionnelle



La particularité du lieu,  
une cuisine entièrement "fait maison" faisant la part belle aux produits locaux...

**Ouverture midi & soir**  
*du mardi au samedi*

**Réservation du restaurant possible pour les groupes**

13 place Émile Zola - Dijon | 03 80 50 06 66  
steph.cordel@bbox.fr



## Bruno Prévalet, facteur de piano

Vente piano neuf • occasion • numérique  
location particulier et concert  
Accord • restauration



Dijon - 19 bd Clemenceau  
Déplacement sur toute la région



PREVALET  
MUSIQUE

Tél. 03 80 74 13 88

[www.prevalet-musique.com](http://www.prevalet-musique.com)

# MÉCÈNE



**Mécène de l'ABC  
depuis de nombreuses  
années, le Crédit Agricole  
de Champagne-Bourgogne  
est heureux et fier d'accompagner  
cette nouvelle saison.**

**Rêve, découverte, humour,  
dépaysement, voyage...**

**Nous aurons plaisir  
à partager avec vous,  
grâce aux équipes  
de l'ABC, de nouvelles  
soirées d'exception.**



**JACQUES KERMARREC**  
DIRECTEUR GÉNÉRAL

Crédit Photo : Vincent Arbalet



**ABC DIJON.ORG**  
03 80 30 98 99